

# LONGINES

The Longines logo, featuring a stylized winged hourglass, is positioned centrally below the brand name.

INSTRUCTION MANUAL / คู่มือการใช้งาน

LONGINES ผู้สืบทอดที่ผ่านห้วงเวลาและเลือกนาฬิกาของวงจรมีแบรนด์ที่มีประวัติศาสตร์อันยาวนาน พณสมานความเชี่ยวชาญในการผลิตนาฬิกา รวมถึงกลไกและนวัตกรรมของสมัยใหม่ พณสมานทางออกแบบอันหรูหราคลาสสิก

**La Compagnie des Montres Longines, Franchillon S.A.\* มอการรับประกันยี่สิบสี่ (24) เดือนสำหรับนาฬิกา LONGINES® กรุณาระบุการรับประกันห้า (5) ปีสำหรับนาฬิกาแบบกลไกซึ่งตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2021**

การรับประกันระหว่างประเทศของ LONGINES ครอบคลุมความชำรุดบกพร่องของวัสดุและการผลิตที่มีอยู่ในขณะส่งมอบนาฬิกา LONGINES ที่ถูกซื้อ ("ความชำรุดบกพร่อง") การรับประกันจะมีผลบังคับใช้หากใบรับประกันส่งวันที่และกรอกข้อมูลครบถ้วน โดยตัวแทนจำหน่ายอย่างเป็นทางการของ LONGINES เท่านั้น ("ใบรับประกันที่มีผลสมบูรณ์") ในช่วงระยะเวลาการรับประกันและการแสดงใบรับประกันที่มีผลสมบูรณ์ ท่านมีสิทธิ์ได้รับการซ่อมแซมความชำรุดโดยไม่มีค่าใช้จ่าย ในกรณีที่นาฬิกา LONGINES ของท่านไม่สามารถได้รับการซ่อมให้กลับเข้าสู่สภาพการใช้งานตามปกติได้ La Compagnie des Montres Longines, Franchillon S.A. มีความยินดีที่จะทดแทนนาฬิกาของท่านด้วยนาฬิกา LONGINES เรือนใหม่ที่มีเหมือนกันหรือที่มีคุณลักษณะคล้ายกันจำนวนหนึ่งเรือน การรับประกันของนาฬิกาเรือนทดแทนจะสิ้นสุดลงเมื่อระยะเวลาการรับประกันของนาฬิกาเรือนที่ถูกต้องแทน

**การรับประกันไม่ครอบคลุมสิ่งต่อไปนี้**

- อายุของแบตเตอรี่
- การสึกหรอตามปกติและการเสื่อมสภาพ (ยกตัวอย่างเช่น รอยขีดข่วนบนตัวเรือนและ/หรือกระจก การเปลี่ยนแปลงของสีและ/หรือวัสดุ ตัวเรือน สายนาฬิกาและสายสร้อยที่ไม่ใช่โลหะ อากี หิ้ง ฝา ยาง การเคลือบผิว PVD (เวดสีโรนซ์)
- ความเสียหายต่อส่วนใดของนาฬิกาอันเนื่องมาจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสม/ในทางที่ผิด การขาดการดูแล ภาระเลย หรืออุบัติเหตุ (การกระแทก รอยบุบ การทำลายโดยสนิมเข็ง กระจกแตก ฯลฯ) การใช้งานนาฬิกาอย่างไม่ถูกต้อง รวมทั้งการไม่ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งาน
- ความเสียหายทางอ้อมหรือที่เป็นผลสืบเนื่องไม่ว่าประการใด อันมีสาเหตุจากการใช้งาน การไม่ทำงาน ความชำรุดบกพร่อง หรือการขาดความแม่นยำของนาฬิกา LONGINES
- นาฬิกา LONGINES ที่อยู่ในความดูแลของบุคคลที่ไม่ได้รับอนุญาต

(ยกตัวอย่างเช่น สำหรับการเปลี่ยนแปลงเดตตี้ บริการ หรือการซ่อมแซม) หรือที่สภาพตั้งเดิมมีการเปลี่ยนแปลงและอยู่นอกเหนือการควบคุมของ La Compagnie des Montres Longines, Franchillon S.A.

ยังเรียกร้องอื่นๆ ต่อ La Compagnie des Montres Longines, Franchillon S.A. ยกตัวอย่างเช่น สำหรับความเสียหายเพิ่มเติมจากที่กำหนดไว้ในการรับประกันฉบับอนึ่งจะถูกปฏิเสธโดยชัดแจ้ง ยกเว้นสิทธิ์ที่จำเป็น ซึ่งผู้ซื้อสามารถยืนยันต่อผู้ผลิตได้

**การรับประกันของผู้ผลิต:**

- เป็นอิสระจากการรับประกันที่ได้จากจะได้รับจากผู้ขาย ซึ่งเป็นผู้รับผิดชอบแต่เพียงผู้เดียวสำหรับการรับประกันดังกล่าว
  - ไม่ส่งผลกระทบต่อสิทธิของผู้ซื้อที่มีต่อผู้ขาย หรือต่อสิทธิ์ที่จำเป็นซึ่งผู้ซื้ออาจจะมีต่อผู้ขาย
- บริการสำหรับลูกค้าของ La Compagnie des Montres Longines, Franchillon S.A. และการบำรุงรักษานาฬิกา LONGINES ของท่านโดยสมบูรณ์ หากจำเป็นต้องได้รับการดูแลของนาฬิกาของท่านให้แก้ตัวแทนจำหน่ายอย่างเป็นทางการของ LONGINES หรือ ศูนย์บริการ LONGINES ที่ได้รับอนุญาต ซึ่งท่านสามารถดูข้อมูลได้บนเว็บไซต์ของเราที่ [www.longines.com](http://www.longines.com)
- ตัวแทนจำหน่ายอย่างเป็นทางการและศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตสามารถบริการที่เป็นไปตามการฐานของ La Compagnie des Montres Longines, Franchillon S.A.

\* La Compagnie des Montres Longines, Franchillon S.A., CH-2610 Saint-Imier, Suisse  
LONGINES® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียน

เรารู้สึกเป็นอย่างยิ่งที่ท่านได้เป็นเจ้าของนาฬิกา LONGINES เราขอแนะนำให้ท่านอ่านคู่มือการใช้งานนี้ โดยละเอียดก่อนการใช้งานนาฬิกา LONGINES ของท่านเป็นครั้งแรก เพื่อการทำงานอย่างเหมาะสมและความทนทานของนาฬิกา หากท่านต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับนาฬิกาของท่านหรือหากนาฬิกาของท่านใช้กลไกแบบคอมพลีเคชั่น ท่านสามารถเข้าถึงข้อมูลโดยละเอียดและคำแนะนำได้โดยการเข้าเว็บไซต์ [www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual) หรือโดยการสแกนรหัส QR







### ข้อควรระวังเกี่ยวกับการกันน้ำ

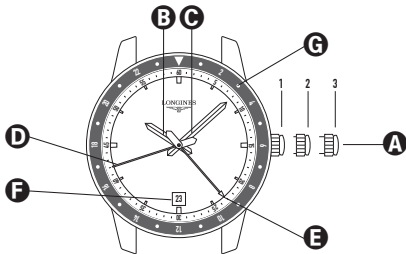
การกันน้ำของนาฬิกาอาจได้รับผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงอันเนื่องมาจากการแห้งของซิล หรือการกระแทกโดยไม่ตั้งใจที่เบาะนิย่ม เพื่อเป็นการช่วยรักษาการกันน้ำ เราขอแนะนำให้ท่านล้างนาฬิกาด้วยน้ำจืดภายหลังการสัมผัสกับน้ำทะเล และดำเนินการตรวจสอบการกันน้ำของนาฬิกาของท่านปีละหนึ่งครั้งโดยศูนย์บริการ LONGINES ที่ได้ระบุอนุญาตอย่างเป็นทางการของนาฬิกาของท่านด้วยตนเองโดยเด็ดขาด

**ข้อควรระวังที่สำคัญ!** ห้ามกดเบาะนิย่มสำหรับ การตั้งเวลาและ/หรือปุ่มกดต่างๆโดยเด็ดขาดในขณะที่นาฬิกาอยู่ใต้น้ำ และควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าเบาะนิย่มและปุ่มกดต่างๆถูกกด/ถูกขยับให้แน่นก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

การรับประกันระหว่างประเทศ	2
การกันน้ำ	3
การตั้งเวลา	4-5
บัตรรับประกัน Longines	6

เครื่องหมายบนตัวเรือนด้านหลัง	ความหมาย*
ไม่มี	ไม่กันน้ำ
3 บาร์ 	กันน้ำได้ถึงระดับแรงดันเกิน 3 บาร์ (30 เมตร)*
5 บาร์ 	กันน้ำได้ถึงระดับแรงดันเกิน 5 บาร์ (50 เมตร)*
10 บาร์ 	กันน้ำได้ถึงระดับแรงดันเกิน 10 บาร์ (100 เมตร)*
30 บาร์ 	กันน้ำได้ถึงระดับแรงดันเกิน 30 บาร์ (300 เมตร)*

\* ค่าที่กำหนดเป็นเมตรของคุณสมบัติการกันน้ำจะเทียบเท่ากับแรงดันเกินที่บังคับใช้ตามมาตรฐาน ISO 22810



- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>A</b> เบ็ดมะยม    | <b>E</b> เข็มบอกเวลาแบบ GMT/24 ชั่วโมง |
| <b>B</b> เข็มชั่วโมง | <b>F</b> ช่องบอกวันที่                 |
| <b>C</b> เข็มนาฬิกา  | <b>G</b> ขอบหน้าปิดแบบหมุนได้          |
| <b>D</b> เข็มวินาที  |  |

การแสดงพลชั่วโมง นาที วินาที และเวลาไปโซนที่สอง  
**เบ็ดมะยมแบบขันทกลีียว**

นาฬิกา LONGINES บางรุ่นจะมีเบ็ดมะยมแบบขันทกลีียว ซึ่งต้องคลายเกลียวออกก่อนจึงจะสามารถตั้งเวลา แก้ไขวันที่ หรือขันทกลีียวได้ด้วยการหมุนทวนเข็มนาฬิกา หลังจากตั้งค่าเรียบร้อยแล้ว ให้ปล่อยเบ็ดมะยมกลับตำแหน่ง **1** จากนั้นดันเข้าด้านในแล้วขยับให้แน่นเพื่อให้นาฬิกาสามารถกันน้ำได้อย่างเต็มประสิทธิภาพ

### การตั้งเวลาและหยุดเข็มวินาที

ดึงเม็ดมะยมออกมายังตำแหน่ง **3** เมื่อเข็มนาทีอยู่ที่ตำแหน่ง 60 หมุนเม็ดมะยมไปในทิศทางใดก็ได้เพื่อให้แสดงเวลาที่ต้องการ การหมุนเม็ดมะยมจะเป็นการหมุนเข็มนอนบอกโซนเวลาที่สองด้วย เมื่อตั้งเวลาแล้ว ให้ดึงเม็ดมะยมกลับเข้าไปที่ตำแหน่ง **1** หากไม่ได้สวมใส่ นาฬิกาจะปรับระบบจักรกลมาสู่สถานะหนึ่ง จะต้องขึ้นลานด้วยตัวเองโดยหมุนเม็ดมะยมอย่างน้อยสามสิบลรอบ

### การปรับตั้งเวลาสำหรับโซนเวลาที่สอง

ดึงเม็ดมะยมออกมายังตำแหน่ง **3** แล้วหมุนเม็ดมะยมไปทางใดทางหนึ่ง จนกว่าเข็มนอนบอกโซนเวลาที่สองบนขอบหน้าปัดแบบ 24 ชม. และเข็มนาที จะแสดงเวลาตามที่ต้องการ ดึงเม็ดมะยมกลับเข้าไปที่ตำแหน่ง **1** วิธีอื่น: สามารถใช้ขอบหน้าปัดแบบหมุนได้เพื่อแสดงเวลาในโซนเวลาที่สองได้เช่นกัน

### การแก้ไขเวลาและวันที่ในท้องถิ่น

ดึงเม็ดมะยมออกมายังตำแหน่ง **2** หมุนเม็ดมะยมไปทางใดทางหนึ่ง เพื่อให้เข็มนอนบอกวันหรืออยู่หลังที่ละชั่วโมงตามลำดับโดยไม่ส่งผลกระทบต่อแสดงนาฬิกา วินาที และโซนเวลาที่สอง เมื่อเข็มนอนบอกวันผ่านเวลาที่เที่ยงคืน ปฏิทินจะแสดงวันที่ใหม่โดยอัตโนมัติ โดยอาจเป็นวันถัดไปหรือวันก่อนหน้าขึ้นอยู่กับทิศทางแก้ไข อย่างไรก็ตาม จำเป็นต้องแก้ไขวันที่ให้ถูกต้องทุกครั้งหลังจากพ้นเดือนที่มีจำนวนวันน้อยกว่า 31 วัน ดึงเม็ดมะยมกลับเข้าไปที่ตำแหน่ง **1**

โดยกรมทะเบียนรหัส QR ของบัตรรับประกันนาฬิกาของ  
ท่านด้วยกล้องถ่ายภาพของสมาร์ทโฟน ท่านจะ  
สามารถเข้าสู่เว็บไซต์ LONGINES ได้ ท่านจะได้พบสิ่ง  
ต่างๆ ซึ่งรวมถึงคู่มือการใช้งานเฉพาะสำหรับนาฬิกา  
ของท่าน ซึ่งมีให้บริการใน 33 ภาษา รวมทั้ง  
คำแนะนำเรื่องการรักษาและเงื่อนไขการ  
รับประกัน



นอกจากนี้ ท่านสามารถเข้าถึงข้อมูลเหล่านี้ผ่านทาง  
รหัส QR ที่อยู่ในคู่มือการใช้งานหรือโดยพิมพ์:  
**[www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)**



**LONGINES**

The Longines logo, featuring a stylized winged hourglass, is positioned centrally below the brand name.

[www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)